

X061/12/01

NATIONAL THURSDAY, 8 MAY
QUALIFICATIONS 9.00 AM – 10.40 AM
2014

ITALIAN
HIGHER
Reading and
Directed Writing

45 marks are allocated to this paper. The value attached to each question is shown after each question.

You should spend approximately one hour on Section I and 40 minutes on Section II.

You may use an Italian dictionary.



SECTION I—READING

Read the whole article carefully and then answer **in English** the questions which follow it.

This article, from an Italian magazine, is about the idea of a gap-year.

L'ANNO SABBATICO IN ITALIA

Ognuno ha una sua idea di cosa sia un periodo sabbatico. L'importante è conoscere la differenza tra un periodo sabbatico e una semplice vacanza. Una vacanza è limitata nel tempo, è un'occasione per riposarsi o scappare dallo stress. Un periodo sabbatico invece è molto più impegnativo: spesso occorre cambiare il modo in cui vediamo il mondo intorno a noi.

Nel passato, l'espressione "anno sabbatico" era usata per indicare periodi che venivano una volta ogni sette anni, e che erano molto importanti. Nei tempi antichi, persone che non potevano pagare i debiti o che avevano commesso dei reati diventavano schiavi per punizione. Uno schiavo doveva lavorare per una famiglia fino al prossimo anno sabbatico. Durante l'anno sabbatico, la gente non doveva coltivare la terra, non c'era più bisogno di pagare debiti e gli schiavi ricevevano la loro libertà. Oggi in Italia l'espressione "anno sabbatico" rappresenta un periodo da dedicare a se stessi, per scoprire nuove cose, o per dedicarsi ad una particolare attività, ad esempio scrivere un libro, o scalare una montagna. In molti paesi all'estero i giovani si prendono un anno per viaggiare, prima di iscriversi all'università o entrare nel mondo del lavoro.

Paolo è partito in Russia, per passarci un anno. "Quest'esperienza è stata un sogno. Mi ha cambiato la visione del mondo e mi ha aperto gli occhi, ho imparato a contare su me stesso. Mi sono trovato a prendere decisioni importanti senza l'aiuto di nessuno. Ho dovuto trovarmi un lavoro, comprare da mangiare, pagare le bollette—tutto da solo."

Fare il giro per il mondo

Il primo pensiero che viene in mente, quando si vorrebbe lasciare tutto, è quello di farsi un giro per il mondo. Sembra una cosa della fantasia. È, invece, una delle cose più facili da organizzare.

Esistono, infatti, biglietti "giro intorno al mondo", solitamente piuttosto convenienti. La durata può variare dai 3 mesi ad un anno; inoltre, i biglietti permettono di scegliere la durata delle tappe del viaggio. Permettono anche di partire da una città e di ritornare alla medesima città dopo aver girato il globo. L'ha fatto Sofia. "Sono partita da Milano con un volo che, in senso orario, ha fatto sosta a Buenos Aires, isole Fiji ed Australia. Poi ho passato un paio di mesi a Bangkok prima di ritornare a Milano. I tempi di sosta erano liberi e ho semplicemente prenotato il volo successivo con una telefonata."

Opere di beneficenza

C'è chi vuole dedicare del tempo ad aiutare gli altri. L'organizzazione di un'esperienza di questo tipo è piuttosto semplice. In gran parte è gestita dall'agenzia che organizza il progetto. Quasi tutti quelli che fanno un anno sabbatico—un anno intero di esperienze e opportunità diverse—trovano che è una parte della loro vita che non dimenticheranno mai.

Barbara ha partecipato ad un progetto di volontariato in Kenya.

"Per tutta la permanenza in Kenya non ho fatto altro che pensare a quanto avesse l'Italia più dell'Africa: pensavo all'acqua corrente, alle lenzuola pulite, ai fornelli a gas . . . ma non mi sono

85	mai fermata un momento a pensare a cosa ha il Kenya più dell'Italia. Forse è questa la risposta: la gente. La gente ti fa innamorare, e ti fa sorridere e allo stesso tempo piangere! C'è la signora	conquistare il posto a sedere più vicino a te. Forse oggi, a poche settimane di distanza, non posso ancora capire cosa il Kenya mi abbia donato, ma di una cosa sono sicura: non c'è giorno che passa che io non pensi alle persone che ho lasciato lì. Messe a confronto a una	95
90	al supermercato che si avvicina solo perché ha sentito che parli italiano e vuole darti il benvenuto, ci sono i bambini dell'asilo che fanno a gara per	cosa così, l'acqua corrente e le lenzuola pulite sono poi così importanti?"	100

QUESTIONS

Marks

Re-read lines 1 to 43.

1. According to the article, what are the differences between a holiday and a gap-year (a sabbatical)? Mention **two** things. 2
2. The word "sabbatical" comes from ancient history.
 - (a) How did people become slaves then? Mention any **one** thing. 1
 - (b) What did a "sabbatical year" mean then? Mention any **two** things. 2
3. What does the expression "a sabbatical year" mean today in Italy? Mention any **three** things. 3
4. What effects did Paolo's year in Russia have on him? Mention any **three** things. 3

Re-read lines 44 to 66.

5. What details are given about a "round the world" ticket? Mention **three** details. 3

Re-read lines 78 to 102.

6. (a) According to Barbara, what **three** things does Italy have that Kenya doesn't have? 3
 - (b) What does she say about the people of Kenya? Mention any **two** things. 2
 - (c) Give any **one** example of how people reacted to her in Kenya. 1(20)
7. Translate into English "L'organizzazione . . . che non dimenticheranno mai." (lines 69 to 77) 10
(30)

[Turn over for SECTION II on Page four

SECTION II—DIRECTED WRITING

Marks

You have just returned from a visit to Rome with your school.

Your modern languages teacher has asked you to write **in Italian** an account of your experiences to be posted on the school website.

You must include the following information and **you should try to add** other relevant details:

- when you left to go to Rome **and** what the journey was like
- your impressions of the city **and** the hotel in which you stayed
- what you liked/disliked about the open-air street market you visited
- how you spent your leisure time in the evenings
- what it was like having to speak Italian to the people you met
- if you would recommend this type of experience to others **and** why.

Your account should be 150–180 words in length.

Marks will be deducted for any area of information that is omitted.

(15)

[END OF QUESTION PAPER]